



Termini e condizioni generali di vendita di GC Tech. Europe GmbH

1. Ambito di applicazione

Qualsiasi contratto di vendita stipulato tra GC Tech. Europe GmbH ("GC") e un acquirente ("l'Acquirente") è disciplinato esclusivamente, in ordine decrescente di priorità, da qualsiasi accordo scritto, dalle presenti condizioni generali di vendita e dalla legge tedesca. I presenti termini e condizioni generali sostituiscono tutte le versioni precedenti, devono essere interpretati in modo rigoroso e l'Acquirente rinuncia completamente all'applicazione dei propri termini e condizioni generali.

Il fatto che GC non invoca o non tenti di applicare i presenti termini e condizioni generali non implica alcuna rinuncia ai presenti termini e condizioni. Qualsiasi rinuncia o deviazione da parte di GC sarà valida solo per iscritto.

Qualsiasi accordo stipulato da GC sarà vincolante solo se stipulato o confermato per iscritto da un rappresentante competente di GC.

2. Offerte

Tutti gli ordini devono essere inviati per iscritto a GC e sono irrevocabilmente vincolanti per l'Acquirente.

Un accordo vincolante entra in vigore tra GC e l'Acquirente alla firma della conferma d'ordine da parte di GC, alla conferma scritta e all'accettazione di un ordine ricevuto o di qualsiasi altro accordo chiaro e scritto.

Le offerte GC sono soggette a possibilità di consegna e vendita preventiva. Pertanto, le offerte sono vincolanti solo se espressamente indicate da GC e rimangono comunque valide per un mese, salvo diversa indicazione.

Qualora GC accettasse eccezionalmente per iscritto di annullare un ordine effettuato dall'Acquirente, quest'ultimo dovrà pagare a GC un'indennità forfettaria pari al 15% del prezzo totale dell'ordine annullato, fatto salvo il diritto di GC di rivendicare ulteriori danni.

Il firmatario che effettua un ordine a proprio nome o in qualità di incaricato, o che paga interamente o parzialmente l'ordine, anche per conto di terzi, agisce in nome di tali terzi e si impegna congiuntamente e indivisibilmente con essi.

3. Prezzo

I prezzi applicabili sono quelli riportati sul listino prezzi GC alla data di accettazione dell'ordine di acquisto. Tutti i prezzi si considerano comprensivi dell'imposta sul valore aggiunto prevista dalla legge. I prezzi sono soggetti ad aumento in qualsiasi momento in caso di (i) aumento dimostrabile dei prezzi [di materie prime e componenti] e/o (ii) aumento delle imposte governative sui prodotti ordinati. In tali casi, la nuova struttura tariffaria dovrà essere comunicata all'Acquirente per iscritto o via e-mail almeno due settimane prima dell'entrata in vigore. In tutti gli altri casi di aumento dei prezzi, la nuova struttura dei prezzi deve essere comunicata all'Acquirente per iscritto o via e-mail con almeno tre mesi di anticipo.

Se l'Acquirente non accetta i nuovi prezzi, ha la possibilità di recedere dal contratto a mezzo lettera raccomandata, sette (7) giorni dopo la notifica dell'aumento dei prezzi. Se GC non riceve tale avviso di cessazione entro l'entrata in vigore della nuova



struttura dei prezzi, si ritiene accettata la nuova struttura dei prezzi da parte dell'Acquirente.

Tutte le tasse, i dazi e/o le imposte che riguardano i beni consegnati o il loro trasporto, di qualsiasi tipo, comprese le nuove tasse, dazi e imposte che potrebbero essere introdotti dopo la stipula del contratto, sono interamente a carico dell'Acquirente.

Per le vendite ai distributori, non verrà addebitato alcun costo di spedizione per gli ordini di valore pari a 5.000,00 euro. Per le vendite ad altri acquirenti, non sarà addebitato alcun costo di spedizione per gli ordini di valore pari a 250,00 euro.

4. Pagamento

In assenza di un accordo scritto, le fatture di GC devono essere pagate entro e non oltre trenta (30) giorni dalla data della fattura. In caso di mancato pagamento totale o parziale di una fattura entro la data di scadenza, l'Acquirente è debitore di interessi di mora sull'importo della fattura non pagata, mentre il tasso di interesse è superiore del 9% rispetto al rispettivo tasso di prestito base della Banca Centrale Europea. Nel caso in cui GC sia in grado di dimostrare un danno maggiore di inadempienza, GC ha il diritto di far valere tali danni. Inoltre, GC si riserva il diritto di sospendere ulteriori consegne e installazioni e/o di recedere il contratto senza preavviso per tutta la parte non ancora eseguita, fatto salvo il risarcimento dei danni dovuto dall'Acquirente. Infine, GC si riserva il diritto di rivendicare la merce venduta in caso di mancato pagamento.

Se GC avesse dei dubbi in qualsiasi momento sulla solvibilità dell'Acquirente a causa di azioni legali intraprese contro di lui, a causa del mancato pagamento o del ritardo nel pagamento di una o più fatture, e/o di qualsiasi altro evento dimostrabile, GC si riserva esplicitamente il diritto di richiedere il pagamento anticipato per le consegne ancora da effettuare, o richiedere (altre) garanzie, anche se è stata inviata tutta o parte della merce.

L'Acquirente ha diritto a compensare solo se le sue controrivendicazioni sono state definite definitive e vincolanti o confermate da GC. L'Acquirente può esercitare un diritto di ritenzione solo se le sue controrivendicazioni si basano sullo stesso rapporto contrattuale.

5. Consegna

I tempi di consegna comunicati sono puramente indicativi. GC non è responsabile per danni indiretti derivanti da consegna tardiva o mancata consegna. Se la consegna ha un ritardo di più di trenta (30) giorni, l'Acquirente ha il diritto di annullare l'acquisto tramite lettera raccomandata senza alcun intervento giudiziario. Qualsiasi pagamento anticipato effettuato da quest'ultimo sarà rimborsato. L'Acquirente declina esplicitamente qualsiasi altro possibile mezzo di risarcimento, in particolare l'attribuzione di qualsiasi forma di risarcimento dei danni. Il rispetto degli obblighi di consegna di GC presuppone la soddisfazione tempestiva e adeguata degli obblighi dell'Acquirente.

GC si riserva il diritto di effettuare consegne parziali. La consegna parziale di un ordine non giustifica il rifiuto di pagare la merce consegnata.

La merce venduta sarà consegnata in conformità con Incoterms 2020 CIP, salvo diversamente concordato. L'Acquirente è tenuto a ricevere la merce tramite corriere per conto di GC al momento concordato e a prevedere lo spazio necessario affinché



la merce possa essere consegnata. Il corriere consegnerà le merci al piano terra della sede legale dell'Acquirente, salvo diversamente concordato. Al momento della consegna, l'Acquirente dovrà firmare la bolla di consegna a conferma della ricezione. Tuttavia, il rischio passa da GC all'Acquirente nel momento in cui la merce viene presa in carico dal corriere.

La proprietà della merce sarà trasferita all'Acquirente solo dopo il completo pagamento (accessori inclusi) della fattura per la merce di cui sopra. L'Acquirente deve informare GC immediatamente per iscritto in caso di accessori o altri interventi di terzi in modo che GC sia in grado di intraprendere un'azione in conformità al § 771 ZPO (Codice di procedura civile tedesco). Per tutta la durata della conservazione del diritto di proprietà, i beni devono essere assicurati dall'Acquirente contro incendi, acqua, furti e rapine; i diritti di tali assicurazioni saranno trasferiti a GC la quale accetta questi incarichi. Nel caso in cui l'Acquirente rivenda la merce, l'Acquirente concederà a GC una riserva di proprietà estesa. L'Acquirente ha tuttavia il diritto di ritirare tale richiesta nei confronti del SubAcquirente, mentre GC si riserva il diritto di ritirare la richiesta stessa.

6. Merce restituita

Nel caso in cui l'Acquirente desideri restituire la merce a GC, si applicano le seguenti regole:

- Nessuna spedizione di merce restituita deve essere accettata senza preavviso scritto (richiesta di restituzione) e la rispettiva approvazione preventiva da parte del responsabile vendite europeo di GC.
- La merce restituita deve includere solo quella acquistata direttamente dalla parte che restituisce da GC.
- La restituzione deve essere richiesta, al più tardi, entro un mese dal ricevimento della merce da parte dell'Acquirente.
- In caso di richiesta di reclamo, l'impianto usato deve essere sterilizzato dall'Acquirente, ad esempio in autoclave; la richiesta di reclamo deve essere accompagnata da un questionario Aadvia™ Implant Complaint compilato (se il prodotto è un impianto).
- Ogni richiesta di reso deve essere accompagnata da un elenco della merce in xls che riporti quanto segue:
 1. N. articolo
 2. Descrizione
 3. Quantità
 4. N. LOTTO
 5. Data di scadenza
 6. Motivo del reclamo
 7. Informazioni sulla sostituzione desiderata (con n. articolo e quantità)
- La merce restituita dovrà avere una durata di conservazione residua di almeno 14 mesi a decorrere dal ricevimento della merce presso GC.
- La merce deve essere in condizioni rivendibili, che includono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo:
 1. Nessun adesivo del rivenditore
 2. Imballaggio originale, pulito e integro
 3. Confezioni chiuse e sigillate
- Nel caso in cui il reso della merce sia giustificato, ovvero approvato dal responsabile delle vendite europeo di GC a causa, ad esempio, dell'upselling, del cambio di prodotto con l'upselling, dello scambio di prodotto con l'upselling o simili, il bene reso è soggetto a una commissione di reso del 15% del prezzo originale.



- Nel caso in cui il reso della merce non sia giustificato, ovvero nessuno dei suddetti motivi viene fornito, ma il reso è approvato dal responsabile vendite europeo di GC, tale merce sarà soggetta a una commissione di reso del 30% del prezzo originale.
- In caso di restituzione senza preavviso (= nessuna approvazione da parte del responsabile vendite europeo di GC), non sarà emessa alcuna nota di credito. In questo caso, l'Acquirente può scegliere se restituire la merce a proprie spese o lasciare che GC la smaltisca senza alcun credito e a proprie spese.

7. Conformità alle leggi applicabili sui dispositivi medici

Nel caso in cui i prodotti venduti siano dispositivi medici, l'Acquirente dovrà osservare tutte le disposizioni legali applicabili (leggi, norme, regolamenti o ordini applicabili), in particolare i requisiti della legislazione sui dispositivi medici, per quanto riguarda la conservazione e la distribuzione dei prodotti. In particolare, deve essere evidenziata in questo contesto la conformità al regolamento (UE) 2017/745 del Parlamento europeo e del Consiglio del 5 aprile 2017 sui dispositivi medici che modifica la direttiva 2001/83/CE, il regolamento (CE) n. 178/2002 e il regolamento (CE) n. 1223/2009 e che abroga le direttive 90/385/CEE e 93/42/CEE del Consiglio.

In particolare, l'Acquirente dovrà garantire la rintracciabilità dei prodotti ai sensi dell'articolo 25 del Regolamento (CE) 2017/745 in modo da consentire, se necessario, il richiamo dei prodotti. L'Acquirente deve documentare tutti i dati necessari per rintracciare i dispositivi medici, come ad esempio il numero UDI nonché la data, il luogo e la persona a cui sono stati consegnati o applicati (dentista, distributore o paziente), e deve distribuire o informare il dentista affinché dia queste informazioni pertinenti al paziente che ha ricevuto o è stato trattato con il dispositivo medico, nella misura in cui si tratti di un dispositivo medico impiantabile. L'Acquirente è tenuto a trasmettere tale obbligo ad altri distributori nel caso in cui i prodotti vengano venduti da un distributore a un altro distributore.

Se l'Acquirente è il distributore dei prodotti, si impegna a rispettare ulteriormente gli obblighi generali stabiliti per i distributori di cui agli articoli 14 e 16 del Regolamento (UE) 2017/745. In particolare, un distributore deve garantire che, mentre un dispositivo medico è sotto la sua responsabilità, le condizioni di conservazione o trasporto siano conformi alle condizioni stabilite da GC. Inoltre, se un distributore ritiene o ha motivo di credere che un dispositivo reso disponibile sul mercato non sia conforme al presente Regolamento a causa di rischi/problemi/malfunzionamenti, deve immediatamente informare per iscritto GC. Il distributore deve collaborare con GC e con le autorità competenti per garantire che venga intrapresa l'azione correttiva necessaria per portare il dispositivo in conformità, e quindi ritirarlo o richiamarlo, a seconda dei casi. Qualora un distributore ritenga o abbia motivo di credere che il dispositivo presenti un rischio grave, dovrà anche informare immediatamente le autorità competenti degli Stati membri in cui ha messo a disposizione il dispositivo, fornendo dettagli, in particolare, sulla non conformità e sulle eventuali azioni correttive intraprese.

I reclami ricevuti dall'Acquirente saranno elaborati da GC; se necessario, qualsiasi distributore coinvolto dovrà fornire assistenza. Ogni distributore deve tenere un registro dei reclami, dei dispositivi non conformi e dei richiami e ritiri, e tenere GC informata su tale monitoraggio fornendo tutte le informazioni su sua richiesta.

Su richiesta di un'autorità competente, un distributore deve fornire tutte le informazioni e la documentazione a sua disposizione e necessaria a dimostrare la conformità di un dispositivo medico.



8. Forza maggiore

In caso di forza maggiore, vengono sospesi gli obblighi della parte interessata in relazione all'altra parte. Per forza maggiore si intende la situazione in cui l'esecuzione del contratto da parte di una delle parti è totalmente o parzialmente impedita, temporaneamente o meno, a causa di circostanze al di fuori della volontà di tale parte, anche se tale situazione era già prevista al momento della stipula del contratto. Ciò include, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, guerra, mobilitazione, scioperi, serrate, decreti ufficiali. In questo caso, le parti compiranno ogni ragionevole sforzo per limitare gli effetti della situazione di forza maggiore. Se la situazione di forza maggiore dovesse durare più di due mesi, l'altra parte ha il diritto di recedere dal contratto senza l'intervento di un tribunale e senza che la parte che ricorre a cause di forza maggiore sia obbligata a pagare alcun risarcimento all'altra parte.

Poiché l'obbligo dell'Acquirente nei confronti di GC è essenzialmente un obbligo di pagamento, la forza maggiore da parte del cliente viene esclusa con la presente.

9. Reclami e garanzia

Eventuali difetti visibili devono essere menzionati sulla bolla di consegna al momento della consegna o segnalati per iscritto a mezzo lettera raccomandata entro otto (8) giorni lavorativi dalla consegna, nei quali l'Acquirente deve descrivere dettagliatamente i difetti e includere foto chiare.

Altri difetti che vengono riscontrati subito, nonostante la corretta ispezione della merce al momento della consegna, devono essere segnalati immediatamente tramite lettera raccomandata entro e non oltre cinque (5) giorni lavorativi dalla loro scoperta, pena la decadenza del diritto di ricorso. Tale notifica deve contenere una descrizione dettagliata del difetto e devono essere incluse foto chiare. La merce sarà considerata approvata se l'Acquirente non adempie all'obbligo di ispezione e segnalazione dei difetti.

Il termine di prescrizione per i reclami relativi a difetti è di un (1) anno.

Salvo in caso di dolo fraudolento e nel caso di emissione di una garanzia di qualità, è esclusa qualsiasi altra garanzia per difetti materiali e in seguito in conformità alle disposizioni del successivo paragrafo.

10. Responsabilità

L'Acquirente può richiedere il risarcimento dei danni solo in caso di errore grave o intenzionale da parte di GC.

GC non è responsabile né può essere obbligata a risarcire perdite immateriali, indirette o consequenziali, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, perdite di profitto, restrizioni di produzione, risparmi persi, danni, costi del personale, costi amministrativi e/o reclami da parte di terzi.

Nella misura in cui GC dipenda dalla collaborazione, dai servizi e dalle forniture di terzi nell'esecuzione dei suoi obblighi, non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni derivanti dal loro errore, compreso l'errore grave o intenzionale.

Nel caso in cui la merce venduta da GC presenti dei difetti, l'Acquirente può richiedere solo la riparazione o la sostituzione della merce consegnata, senza il diritto dell'Acquirente di rivendicare alcuna forma di risarcimento danni.



I prodotti, le loro etichette, le istruzioni per l'uso e le avvertenze saranno progettati, tradotti, testati e approvati per l'uso solo nei paesi della regione EMEA (di seguito "Territorio"). L'Acquirente comprende e accetta che i prodotti non sono progettati per l'uso al di fuori del Territorio. Nella misura consentita dalla legge, GC non si assume alcuna responsabilità per danni o perdite causati dalla vendita dei prodotti al di fuori del Territorio da parte dell'Acquirente. GC può inoltre rivendicare qualsiasi tipo di danno diretto e indiretto derivante o collegato alla vendita dei propri prodotti al di fuori del Territorio.

Tutte le clausole che limitano la libera circolazione delle merci all'interno dello Spazio Economico Europeo o soggette a condizioni speciali sono nulle.

Salvo diversa disposizione nelle presenti condizioni, la responsabilità di GC in relazione alla mancata esecuzione di qualsiasi disposizione di qualsiasi contratto e/o delle presenti condizioni sarà limitata, per evento, al fatturato realizzato da GC con la vendita della merce agli acquirenti durante i dodici (12) mesi precedenti la data del fallimento o, se il rapporto contrattuale è durato meno di dodici (12) mesi, al fatturato annuale previsto sulla base del fatturato realizzato fino alla data del fallimento.

11. Leggi applicabili e giurisdizione

Tutti gli accordi a cui si applicano i presenti termini e condizioni generali, nonché tutti gli altri accordi che ne derivano, sono disciplinati esclusivamente dalla legge tedesca. L'applicazione della Convenzione di Vienna dell'11 aprile 1980 sulla vendita internazionale è espressamente esclusa.

Tutte le controversie tra le parti relative agli accordi soggetti alle presenti condizioni generali sono di esclusiva competenza del tribunale di Hagen, in Germania.

12. Clausola di divisibilità

Nel caso in cui una qualsiasi disposizione del presente Accordo dovesse essere ritenuta illegale, nulla o inapplicabile per qualsivoglia motivo, tale disposizione sarà considerata scindibile e non avrà alcun effetto sulle altre disposizioni. In tal caso, le parti stipuleranno tempestivamente trattative in buona fede e procederanno alle modifiche necessarie in modo da rispettare, per quanto possibile, l'accordo delle intenzioni esistenti al momento dell'esecuzione del presente Contratto.